



Distr.
GENERAL

A/41/596/Add.2
16 October 1986
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH



مؤتم الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون
البند ٧٩ (٢) من جدول الأعمال

التنمية والتعاون الاقتصادي
الدولي : التجارة والتنمية

الخطر التجاري ضد نيكاراغوا

تقرير الأمين العام

إضافة

الصفحة

آراء الدول الأعضاء

٣ نيكاراغوا

نيكاراغوا

[الأصل : بالاسبانية]

[٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦]

١ - إن الحظر التجاري الذي فرضته حكومة الولايات المتحدة على نيكاراغوا بالامر التنفيذي رقم ١٢٥١٢ الصادر في ١ أيار/مايو ١٩٨٥ ، المستبعد إلغاؤه كما هو مطلوب في القرار ١٨٨/٤٠ ، أصبح يوسّع في نطاقه ويتجدد كل ستة أشهر ، وآخر تجديده ما ورد في خطاب الرئيس رونالد ريغان الى كونغرس الولايات المتحدة في ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٦ .

٢ - إن إغلاق أسواق أمريكا الشمالية قد أثر على ١٤,٩ في المائة من التجارة التي تقوم بها نيكاراغوا مع باقي العالم . ومن هذه النسبة تأتي ٤٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من صادرات نيكاراغوا الى الولايات المتحدة في عام ١٩٨٤ و ١٢٣ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة للواردات من هذه السوق . وفي عام ١٩٨٥ نقص معدل التجارة مع الولايات المتحدة بنسبة ٥,٤ في المائة من مجموع تدفقات الصادرات والواردات التي قامت بها نيكاراغوا مع المجتمع الدولي ، وسيكون هذا المعدل صفراً في عام ١٩٨٦ من جراء قرار الادارة الأمريكية .

٣ - إن فرض الحظر يؤدي في حد ذاته الى آثار سلبية مباشرة على سلسلة من المنتجات التصديرية التي تعتبر الولايات المتحدة سوقها الطبيعي . والواقع أنه تصدر الى هذا السوق ١٠٠ في المائة من صادرات الموز ، و ١٠٠ في المائة من العسل الاسود ، و ٧٦ في المائة من الطباق والسيجار ، و ٨٥ في المائة من المنتجات البحرية ، و ١٩ في المائة من السكر ، و ٢٨ في المائة من صادرات اللحوم . أما فيما يتعلق بالواردات فإن آثار الحظر تعتبر أخطر على الاقتصاد الوطني لأن اعتماد نيكاراغوا على الولايات المتحدة تاريخياً ، في مجال الصناعة والتكنولوجيا ، يجعلها تطلب قطع الغيار وأجزاء الآلات والمدخلات الزراعية والصناعية ، وهي أشياء لا تجد في بعض الحالات ما يعوضها في الاسواق البديلة ، مما يعني توقف بعض الصناعات في البلد .

٤ - إن الأضرار التي تصيب اقتصاد نيكاراغوا نتيجة مباشرة للحظر تقدر ، حتى منتصف العام الحالي ، بـ ٩٣,٣ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة ، كما يتضح مما يلي :

<u>القطاع</u>	<u>بملايين دولارات</u> <u>الولايات المتحدة</u>
الانتاج	٣٤,٦
الهيكل الأساسية	٢٥,٧
التجارة والمال	٣٣,٠
المجموع	<u>٩٣,٣</u>

٥ - إن هذه الأرقام تتعلق على وجه الحصر بالنفقات الكبرى الناجمة عن عمليات الشراء من الأسواق البعيدة ، كما تتعلق بأدنى الأسعار التي أمكن الحصول عليها للصادرات إلى الأسواق البديلة . والواقع أن الضرر الذي لحق بنيكاراغوا أكبر من هذه الأرقام بكثير . وهذه الأرقام لم تتضح بعد بكل مداها ، وستبدأ في الظهور نوعياً عند استعراض خصائص التنمية في نيكاراغوا وهيكلها الاقتصادي . إن اعتماد نيكاراغوا على الولايات المتحدة في مجال التكنولوجيا والأسواق يشكل أسلوباً للتنمية تكون فيه الصناعة وشبكة النقل والزراعة ومعظم الأنشطة الاقتصادية بوجه عام معتمدة على المستلزمات الحيوية الواردة من الصناعة في الولايات المتحدة . وبالتالي فإن طابع الغدر في هذه العلاقة لا يمكن أن يكون أبغ من ذلك .
